

مطوية الملتقى الدولي

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة محمد بوفرة بومرداس
كلية الآداب واللغات، بودواو
قسم اللغة العربية



المثاقفة بين التمثل الإيجابي ووضاية التعايش

الحضاري

ملتقى دولي

الأحد والاثنين 07 و 08 ديسمبر 2025

رئاسة أ.د. فتيحة شقيري

السياحة:

لا تقوم حضارة بلد ما بالاعتماد فقط على الثقافة المحلية ومصادرها الأصلية المختلفة، بل هي تلاوچ المحلية بالأجنبية، هي المثاقفة التي تسمح باستمرار هذه الحضارة وصلاية عودها ونموها نمو طبيعيا، ولا تقوم المثاقفة إلا بركيزتين أساسيتين ألاهما انفتاح الأصلي على المختلف ثقافيا وعدم التوقف على ذاته ليتجنب بذلك دخوله عالم الوحدة والانزوائية، وثانيتها: عدم تماهي الأصلي مع ثقافة المختلف حتى لا يسلخ من هويته ومن ركائزها المتمثلة في الدين والأرض واللغة.

لابد أن نعي أن طالب المثاقفة لا يجب أن يكون ضعيفا حتى لا يتماهى مع الثقافة الأجنبية خاصة القوية منها تلك التي صنعت لنفسها مركزية وتسمى جاهدة للمحافظة على ديمومتها، كما لابد لطالب المثاقفة ألا يتجاوز ركائز هويته ناظرا إليها نظرة مستصغرة، فهذا سيسهل ضياعه وبالتالي ضياع أمة بأكملها.

عرفت مكانة العرب الحضارية زلزلة كبيرة، ومن ثمة ففهوم المثاقفة الذي سيطر عليه العرب قرونا طويلة تلقفه الآخر الأجنبي فصاغه وفق قالب معين ضمن له مركزية حضارية ما تزال قائمة لحد الساعة، لينتقل بذلك كل طرف إلى تموقع جديد، فالعربي ارتبط بالمفوضية والأجنبي الغربي ارتبط بالفاعلية.

تقوم المثاقفة في شقها الإيجابي على عوامل عديدة منها الترجمة التي تُعد فعلا ثقافيا متجددا لبناء حضارة شعب ما، فهي تجعله في انفتاح متواصل مع المختلف عنه، وتأخذ الترجمة إيجابيتها إذا اقتزنت بالحيادية ولم تسع لدس سموم التعريب في الثقافة التي تقدمها للآخر المختلف، وإذا كانت كذلك فستأخذ المثاقفة دلالتها الإيجابية الواجب قيامها، لكن قيام صورة الترجمة الحيادية أمر مستحيل بمكان، فالمترحم ناقل لثقافته الأصلانية ومن غير الممكن ألا يتأثر بأفكارها ومعتقداتها.

تبقى المثاقفة على الرغم من تمثلها الإيجابي المتمثل في الانفتاح على الآخر المختلف لبناء تطور حضاري متميز ، تطرح في شقها السلبي غواية التعايش الحضاري، فلى الرغم من إدهاء دول المركز منذ النهضة الأوروبية تقبلها للطرف الآخر، إلا أن هذا التثقل والانفتاح يشوبه العديد من الملايسات لطبيعة هذا المركز وطريقة تفكيره وتركيبته النفسية المجبولة على السيطرة والغاء من يخالفها، مستغلة ضعفه وابتعاده عن أصلايته لتمارس عليه مركزيتها المطلقة موهمة إياه في المقابل أنه طرف هام في التعايش الحضاري ومشكل فعال له.

● **الإشكالية:** ما دور المثاقفة في تحقيق تمثل إيجابي لثقافة المختلف؟ وماهي الغواية الحضارية التي تمارسها؟

● محاور الملتقى الدولي:

- 1- تحديد مفهوماتي: الثقافة/ المثاقفة/ التثقاف
- 2- المثاقفة بين الفاعلية والمفعولية
- 3- دور الترجمة في تفعيل مفهوم المثاقفة
- 4- المثاقفة ووضاية التعايش الحضاري

- د. عقيلة بعبرة، أستاذة محاضرة¹، قسم اللغة العربية، كلية الآداب واللغات، جامعة باتنة 1 (الجزائر)
- د. زينب لوط، أستاذة محاضرة²، المدرسة العليا للأساتذة، مستغانم (الجزائر)
- أ.د. أحمد صلاح إبراهيم، قسم اللغة العربية، جامعة الوصل، الإمارات العربية المتحدة
- أ.د. خالد كمال الطاهر، قسم اللغة العربية، جامعة الوصل، الإمارات العربية المتحدة
- د. ماجد الصعدي، قسم اللغة العربية، كلية الآلسن، جامعة عين شمس القاهرة (مصر)
- د. عبد الواسع إسحاق ناصر الدين، قسم اللغة العربية، جامعة المدينة العالمية (ماليزيا)
- د. محمد الرقيات، قسم اللغة العربية، جامعة جرش (الأردن)
- د. عبد الله هنان، قسم اللغة العربية، المملكة العربية السعودية

● **رئيسة اللجنة التنظيمية:**

- د. سهام نجاري، أستاذة محاضرة¹، قسم اللغة العربية، كلية الآداب واللغات، جامعة احمد بوقرة، الجزائر (بومرداس)

➤ **أعضاء اللجنة التنظيمية:**

- د. آسيا نعماني، أستاذة محاضرة²، قسم اللغة العربية، كلية الآداب واللغات، جامعة احمد بوقرة، بومرداس (الجزائر)
- د. نجوى مغاري، أستاذة محاضرة²، قسم اللغة العربية، كلية الآداب واللغات، جامعة احمد بوقرة، بومرداس (الجزائر)

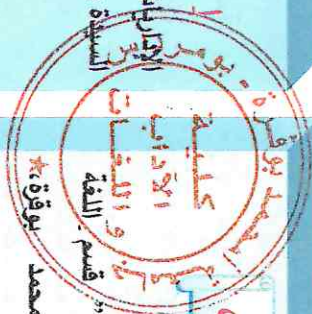
- د. شهوزة توفيق، أستاذة محاضرة¹، قسم اللغة العربية، كلية الآداب واللغات، جامعة احمد بوقرة، بومرداس (الجزائر)
- د. نصيرة الوائس، أستاذة محاضرة¹، قسم اللغة العربية، كلية الآداب واللغات، جامعة احمد بوقرة، بومرداس (الجزائر)
- د. آسيا زرايب، أستاذة محاضرة¹، قسم اللغة العربية، كلية الآداب واللغات، جامعة احمد بوقرة، بومرداس (الجزائر)
- د. حسينة بوعاش، أستاذة محاضرة²، قسم اللغة العربية، كلية الآداب واللغات، جامعة احمد بوقرة، بومرداس (الجزائر)
- د. صبيحة بويدي، أستاذة محاضرة²، قسم اللغة العربية، كلية الآداب واللغات، جامعة احمد بوقرة، بومرداس (الجزائر)
- د. ربيعة سنوسي، أستاذة محاضرة¹، قسم اللغة العربية، كلية الآداب واللغات، جامعة احمد بوقرة، بومرداس (الجزائر)
- د. محمد نعمي، أستاذ محاضر³، قسم الآداب واللغة الانجليزية، جامعة عمل تلجي، الأغواط (الجزائر)
- د. كلثوم مدقن، أستاذة محاضرة¹، قسم الآداب واللغة العربية، جامعة قاصدي مرباح، ورقلة (الجزائر)
- د. نادية حديدان، أستاذة محاضرة²، قسم اللغة العربية، جامعة العربي التتسي، تبسة (الجزائر)
- د. فوزية بوكايس، أستاذة محاضرة¹، قسم اللغة العربية، كلية الآداب واللغات، دامة مولاي طاهر، بشار (الجزائر)



- أ.د. سهيلة عريق، أستاذة التعليم العربية وآدابها، كلية الآداب واللغات الشرقية، جامعة أبو القاسم سعد الله، الجزائر 2 (الجزائر)
- أ.د. حورية بوشريخة، أستاذة التعليم العالي، قسم اللغة العربية وآدابها، كلية الآداب واللغات الشرقية، جامعة أبو القاسم سعد الله، الجزائر 2 (الجزائر)
- أ.د. ليلي جودي، أستاذة التعليم العالي، قسم اللغة العربية، كلية الآداب واللغات الشرقية، جامعة أبو القاسم سعد الله، الجزائر 2 (الجزائر)
- أ.د. سعيد بهون علي، أستاذ التعليم العالي، قسم اللغة العربية، جامعة احمد بوقرة، بومرداس (الجزائر)
- أ.د. فتيحة شقيري، أستاذة التعليم العالي، قسم اللغة العربية، جامعة احمد بوقرة، بومرداس (الجزائر)
- أ.د. فيصل الأحمر، أستاذ التعليم العالي، قسم اللغة العربية، جامعة احمد بوقرة، بومرداس (الجزائر)
- أ.د. وسيلة بوسيس، أستاذة التعليم العالي، قسم اللغة العربية، جامعة احمد بوقرة، بومرداس (الجزائر)
- د. عائشة هديم، قسم اللغة العربية، كلية الآداب واللغات، جامعة احمد بوقرة، بومرداس (الجزائر)
- د. زهرة صعربي، أستاذة محاضرة¹، قسم اللغة العربية، كلية الآداب واللغات، جامعة احمد بوقرة، بومرداس (الجزائر)
- د. كريمة ملاح، أستاذة محاضرة²، قسم اللغة العربية، كلية الآداب واللغات، جامعة احمد بوقرة، بومرداس (الجزائر)

مطوية الملتقى الدولي

السيدة عماري / السيدة أكسيل / السيدة بوبكر /
السيدة بن عزيز
رقم هاتف ووتس آب: أ.د فتيحة شفيوي
(00213778906036)



1. عبد الرحمن بوزنون، أستاذ محاضر "أ"، قسم اللغة العربية، كلية الآداب واللغات، جامعة محمد بوقرة، بومرداس (الجزائر)
2. سميرة سعدي، أستاذة محاضرة "أ"، قسم اللغة العربية، كلية الآداب واللغات، جامعة محمد بوقرة، بومرداس (الجزائر)
3. بلال الحباس، أستاذ مساعد "أ"، قسم اللغة العربية، كلية الآداب واللغات، جامعة محمد بوقرة، بومرداس (الجزائر)
4. حفيفة طابر، أستاذة مساعدة "أ"، قسم اللغة العربية، كلية الآداب واللغات، جامعة محمد بوقرة، بومرداس (الجزائر)
5. عبد العزيز واضح، أستاذ مساعدة "أ"، قسم اللغة العربية، كلية الآداب واللغات، جامعة محمد بوقرة، بومرداس (الجزائر)
6. فروجة عييلي، أستاذة مساعدة "أ"، قسم اللغة العربية، كلية الآداب واللغات، جامعة محمد بوقرة، بومرداس (الجزائر)
7. فريزة مازوني، أستاذة مساعدة "أ"، قسم اللغة العربية، كلية الآداب واللغات، جامعة محمد بوقرة، بومرداس (الجزائر)
8. بهية غنام، أستاذة مساعدة "أ"، قسم اللغة العربية، كلية الآداب واللغات، جامعة محمد بوقرة، بومرداس (الجزائر)
9. طلبة دكتوراه، قسم اللغة العربية، كلية الآداب واللغات، جامعة محمد بوقرة، بومرداس (الجزائر)

● رئيسة اللجنة العلمية :

د. إسمة ميسوم، أستاذة محاضرة "أدب" قسم اللغة العربية، كلية الآداب واللغات، جامعة احمد بوقرة، الجزائر (بومرداس)

➤ أعضاء اللجنة العلمية

- أ.د نور الدين بصير، أستاذ التعليم العالي، قسم اللغة العربية، كلية الآداب واللغات، جامعة احمد بوقرة، بومرداس (الجزائر)

- أ.د عبد الحميد هيمة، أستاذ التعليم العالي، قسم اللغة العربية، جامعة قاصدي مرباح، ورقلة (الجزائر)

- أ.د سرقة عاشور، أستاذة التعليم العالي، قسم اللغة العربية وآدابها، جامعة غرداية (الجزائر)

- أ.د عبد اللطيف حني، أستاذ التعليم العالي، قسم اللغة العربية وآدابها، جامعة الشاذلي بن جديد، الطارف (الجزائر).

- أ.د صفية بن زينة، أستاذة التعليم العالي، قسم اللغة العربية وآدابها، جامعة حسبية بن بوعلي، الشلف (الجزائر)

- أ.د نورة بعبو، أستاذة التعليم العالي، قسم اللغة العربية وآدابها، جامعة مولود معمري، تيزي وزو (الجزائر)

- أ.د نبيلة زويش، أستاذة التعليم العالي، قسم اللغة العربية وآدابها، جامعة مولود معمري، تيزي وزو (الجزائر)

- أ.د حسناء سعادة، أستاذة التعليم العالي المدرسة العليا للأساتذة، بوزريعة، الجزائر.

➤ تكاليف المشاركة:

- الأساتذة من داخل الجزائر حضوريا: 6000 دج
- الأساتذة من داخل الجزائر عن بعد: 3000 دج
- الأساتذة من خارج الجزائر حضوريا: 300 يورو
- الأساتذة من خارج الجزائر عن بعد: 200 يورو
- طلبة الدكتوراه من داخل الجزائر حضوريا: 2500 دج

- طلبة الدكتوراه من داخل الجزائر عن بعد: 1500 دج
- طلبة الدكتوراه من خارج الجزائر حضوريا: 200 يورو

- طلبة الدكتوراه من خارج الجزائر عن بعد: 100 يورو
- تدفع التكاليف المشاركة في الحساب البنكي الخاص بالجامعة: RIP
0083500113500023564

0083500113500023564

➤ **الرئيس الشرفي للملتقى الدولي:** البروفيسور مصطفى يحيى، مدير جامعة احمد بوقرة، بومرداس (الجزائر)

➤ **المشرف العام للملتقى الدولي:** أ.د نور الدين بصير، عميد كلية الآداب واللغات، جامعة احمد بوقرة، بومرداس (الجزائر)

➤ **المنسق العام للملتقى الدولي:** د. سامية بوقفورة، رئيسة قسم اللغة العربية، كلية الآداب واللغات، جامعة احمد بوقرة، بومرداس (الجزائر)

➤ **رئيسة الملتقى الدولي:** أ.د فتحة شقيري، أستاذة التعليم العالي، قسم اللغة العربية، كلية الآداب واللغات، جامعة احمد بوقرة، بومرداس (الجزائر).

➤ **رئيسة الملتقى الدولي:** أ.د فتحة شقيري، أستاذة التعليم العالي، قسم اللغة العربية، كلية الآداب واللغات، جامعة احمد بوقرة، بومرداس (الجزائر).

➤ **رئيسة الملتقى الدولي:** أ.د فتحة شقيري، أستاذة التعليم العالي، قسم اللغة العربية، كلية الآداب واللغات، جامعة احمد بوقرة، بومرداس (الجزائر).

➤ مواعيد مهمة



- آخر أجل لإرسال الملخص 28 أوت 2025
- الرد على الملخصات المقبولة فقط 04 سبتمبر 2025
- آخر أجل لاستقبال المداخلات كاملة: 09 أكتوبر 2025
- الرد على المداخلات المقبولة فقط: 06 نوفمبر 2025

انعقاد الملتقى: الأحد والاثنين 07 و08 ديسمبر 2024
➤ **شروط المشاركة:**

- أن يكون البحث متصلا بحوار الملتقى.
- عدد صفحات البحث لا يقل عن 10 صفحات ولا تزيد عن 25 صفحة.

- حجم خط البحث 14 simplified Arabic
- والتهميش 12 simplified Arabic

- تتون الهوامش في آخر البحث.
- تقل المشاركة الثنائية .

- تقل المشاركة باللغات الثلاث: العربية والفرنسية والانجليزية.

- ترسل الملخصات والمداخلات للعنوان الإلكتروني الآتي:
Acculturation.colloque@gmail.com